

CROSSING BORDERS

Движения и борьба мигрантов



Международный бюллетень, выпуск 1, октябрь 2006 г.

Легализация по всей Европе! - или почему европейское пространство должно быть преобразено в поле битвы за права мигрантов

От Брюсселя через Париж до Барселоны, от Гётеборга через Гамбург до Рима и Афин - сегодня почти повсюду в Европе мигрантами и беженцами разворачивается усиленная борьба и кампании за легализацию их статуса, за право на жительство. Почти 10 лет назад движение *Sans Papiers* («Без бумаг» - движения людей без документов) во Франции выдвинуло требование выдать «документы для всех». Очевидно, это обстоятельство стало началом нового этапа борьбы мигрантов. Несомненно, условия в отдельно взятых странах Европы сильно отличаются, да и между субъектами миграции мало общего - как, к примеру, между сезонными рабочими, подвергающимися эксплуатации на полях в испанской Андалузии, и «легальными» мигрантами, живущими и работающими в Европе на постоянной основе. Или между мигрантами без документов, трудящимися в Италии в прекаризованных условиях (условиях труда без прав на пособия по болезни, по безработице, на пенсию, прав на защиту от произвольного увольнения и т.д.) и «беженцами с правом временного пребывания», живущими в изолированных «лагерях джунглей» в лесах северной Германии. А что уж говорить о положении мигрантов в лагерях временного содержания (миграционных лагерях тюремного типа) в Польше или Украине, или же перед пограничными ограждениями Сеуты и Мелильи?

Европейская миграционная политика одновременно является частью глобальной системы и дает пример к внедрению жесточайшего контроля и законов. Пограничный режим Евросоюза все больше перемещается, т.е. «экстернализируется» («вывозится за его пределы») на восток и на юг.

«Экстернализация» означает, что «соседние страны» - такие, как бывшая Югославия, Украина, Марокко, Ливия и даже Мавритания, - все более задействованы Евросоюзом в контроле его границ; впоследствии, там и создаются депортационные лагеря. Однако эта политика направлена отнюдь не на простое исключение беженцев и мигрантов из Европы, - речь идет, скорее, о процессе «выборочного приобщения». Согласно этой установке, нужно эксплуатировать молодых и сильных мигрантов; некоторые даже могут получить возможность легального въезда - если только они согласны на низкую оплату труда.

Борясь за свои права, мигранты подрывают, уклоняются и нападают на систему миграционного контроля. Они бросают вызов не только внешним границам Европы, но и социальным и юридическим размежеваниям в её пределах. Это показывает, что мигранты, включая «чужаков-нелегалов», - не просто дешёвая и легко депортируемая рабочая сила. Они также являются политическими субъектами, борющимися за свободу передвижения и право на жительство. «Амнистии» (массовые легализации) «нелегалов» нигде не «предоставлялись просвещёнными правительствами». Напротив, там, где это происходило, они стали следствием борьбы мигрантов.

Мы считаем, что в борьбе против этого миграционного режима уже недостаточно выдвижения требований лишь к национальным правительствам и институтам. Их должна сопровождать новая политическая борьба, непосредственно направленная на европейские институты и выдвигающая требование легализации всех мигрантов во всей Европе. Это должна быть постоянная легализация, а не еще один механизм производства «нелегалности». И она должна положить конец привязке вида на жительство к трудовым контрактам, чтобы не помогать

распространению «прекаризованных» (негарантированных) условий труда.

Под предлогом борьбы с нелегальной миграцией Евросоюз ведёт настоящую войну против свободы передвижения людей. Именно поэтому европейское пространство должно быть преобразовано в поле

битвы за права мигрантов. Раз мы действительно считаем, что «нелегальных людей не бывает», - независимо от того, какую именно границу, в пределах или за пределами Европы, они пересекли, - то каждый человек во всей Европе должен быть «легальным».

От Варшавы в Польше до Нуакшота в Мавритании - 7 октября 2006 г.: Межнациональный день действий против миграционного контроля

Призыв и действия 7 октября являются существенным шагом в совместном сопротивлении против бесчеловечной миграционной политики. Конечно, все группы-организаторы имеют дело с ситуациями, имеющими место в их локальном или национальном контексте. Но в то же время, мобилизация приобретает все большее транснациональное значение. Восточноевропейские активисты и активистки будут протестовать перед штаб-квартирой «Frontex» («Фронтекс») в Варшаве (см. отдельный текст), в то время как в Нуакшоте на пресс-конференции подвергнут критике криминализацию мигрантов (превращение их в уголовную проблему). От Лондона до Афин, от Гамбурга до Барселоны – 7 октября одновременные демонстрации и акции протеста ожидаются в десятках европейских городов. И что еще важнее – о подготовке действий в этот день сообщают не только из Мавритании, но и из Марокко, Туниса и Бенина. И намного больше организаций из разных африканских стран подписали призыв и поддерживают требования за свободу передвижения и против миграционного контроля. Так что 7 октября можно достичь другого, более практичного уровня европео-африканского сотрудничества на «низовом» уровне – уровне общественной активности.

От Бамако через Афины в Рабат.... Первые важные встречи между африканскими и европейскими организациями были проведены в рамках Всемирного Социального Форума в Бамако (Мали) в январе 2006г. После этого был опубликован призыв из Бамако по

проблемам миграции, в котором европейская миграционная политика была подвергнута жесткой критике. Под влиянием этого призыва, в мае 2006г. - во время Европейского Социального Форума в Афинах - на собрании по проблемам миграции было принято решение о проведении третьего совместного дня действий. Первый подобный день действий провели в январе 2003г. с требованиями легализации и против лагерей временного содержания мигрантов. Второй день действий последовал в апреле 2004г. под лозунгом свободы передвижения. Поскольку 7 октября - уже сама по себе дата - напоминает о прошлогодней эскалации в Сеуте и Мелилье, ключевой темой сейчас стала так называемая «экстернализация» (вынесение за пределы границ – в данном случае, Евросоюза) миграционного контроля в африканские страны. В конце июня 2006г. в Рабате, в противовес Европео-Африканскому Саммиту (см. отдельный текст) была организована контр-конференция, и призыв к дню действий 7 октября был поддержан все большим количеством африканских инициатив. В следующие месяцы и годы – вне зависимости от 7 октября - укрепление и развитие этих контактов и сотрудничества будет важнейшей задачей. Если мы стремимся к реальным результатам, если мы хотим помешать дальнейшему распространению европейского миграционного контроля на африканском континенте - или даже предотвратить его, - нам нужны динамично растущие сетевые структуры на транснациональном уровне.

Что такое «Фронтекс»? Почему «Африканско-Европейский саммит» в Рабате?

Начиная с прошлого года, Евросоюз пользуется новым инструментом для милитаризации своей миграционной политики: «Фронтекс».

Это название нового европейского пограничного агентства, базирующегося в Варшаве. Недавно оно начало свои первые операции вдоль берега Западной Африки, координируя и усиливая контроль на воде и с воздуха, чтобы не допустить прибытия лодок африканских беженцев в Европу. На данный момент - в сентябре 2006 - эта попытка не увенчалась успехом: каждый день все новые лодки, заполненные большим, чем когда бы то ни было, количеством людей, прибывают на Канарские острова. Некоторые из мигрантов начали свой путь в Мавритании или даже Сенегале, проделав путь в более чем 1200 км.

За последние месяцы сотни людей утонули или умерли от голода или жажды, рискуя своей жизнью на этом новом маршруте,- еще более опасном, чем прежний, через Гибралтарский пролив.

Европейские правительства оказывают все большее давление на африканские страны, заставляя их стать приспешниками бесчеловечной европейской миграционной политики. В начале июля 2006г. в Рабате был проведен так называемый «Африканско-Европейский саммит по миграции и развитию», главной целью которого снова было – заставить африканские правительства ввести новые системы миграционного контроля. Замысел состоит в том, что, прежде всего, страны северной и западной Африки должны останавливать мигрантов на пути в Западную Европу и помогать их депортации в пустынные регионы стран, расположенных около Сахары. Таким образом, именно на европейских правительствах лежит основная ответственность за гибель в последние годы тысяч африканцев. Это – одна из разновидностей войны, ведущейся против мигрантов и беженцев. Упомянутая операция «Фронтекс» - еще один шаг в этой войне, направленной на уничтожение (новых) маршрутов миграции.

Хроника: Движения и борьба мигрантов

На этой страничке мы собирали яркие события и отрывки сообщений о движениях и борьбе мигрантов в некоторых европейских и африканских странах. Конечно, невозможно в нескольких предложениях в полной мере отобразить различные обстоятельства, в которых они происходят. Однако эта подборка пытается хотя бы дать общее впечатление о множественности и разнообразии кампаний и протестов. Ее целью является пробуждение большего взаимного интереса и интенсификация обмена, нацеленных на обнаружение возможных общих моментов в транснациональной перспективе, в которой мы так нуждаемся. И когда мы смотрим на масштабные мобилизации, происходящие в последние месяцы в городах США, где миллионы мигрантов вышли на улицы, требуя легального статуса, - мы снова видим все более важное глобальное измерение борьбы за свободу передвижения.

Бельгия: На протяжении предыдущего года борьба мигрантов без легальных документов приняла в Бельгии особенную форму – захвата церковей, а иногда голодовок. Десятки церковей были захвачены под основным лозунгом – безусловная легализация для всех. Сперва государство недооценивало динамику этого движения и, не создавая новой законодательной базы, практически предоставило документы почти всем афганским беженцам, первыми начавшим голодовку. Но вскоре власти столкнулись с новой волной голодовок. В некоторых случаях они применяли силу (как минимум из двух церковей в Брюсселе люди были выворены), постоянно использовалась жесткая риторика («государство не пойдет на поводу у шантажистов»), но, в общем и целом, власти были вынуждены согласиться с требованиями протестующих. Однако для движения «Sans-papiers» («Людей без легальных документов») этого недостаточно: протестующие требуют принятия закона, определяющего четкие и прозрачные критерии для всех.

Великобритания: В прошлом году произошло заметное усиление борьбы мигрантов и беженцев. Возросло количество самоорганизованных инициатив и акций заключенных иммигрантов, в частности - голодовок и коллективных требований по улучшению условий содержания. Местами, как, например, в апреле в Колнсбруке (Лондон), такие акции начались после демонстраций возле центров временного содержания. На протяжении прошлого года усилились также трудовые конфликты с участием мигрантов; в частности, речь идет о кампании «Справедливость для уборщиков», проводившейся в лондонском метро и в финансовом районе Лондона – Сити (City of London). Развиваются контакты и общение между активистами, привлекая общественное внимание к борьбе мигрантов. Все громче звучат призывы неправительственных организаций, общественных инициатив и профсоюзов, которые требуют снова включить вопрос мигрантов без легального статуса в

политическую повестку дня.

Германия: 22 апреля 2006 г.: в различных городах прошли одновременные демонстрации под общим требованием «Права на проживание». В каждой из акций участвовало около ста человек. 1 мая 2006 г.: в дни перед Первомаем в Гамбурге прошла конференция под названием «Прекаризация и миграция» (Прекаризация – создание неустойчивых, недолгосрочных условий труда и жизни). Затем состоялась демонстрация «Евро-Первомай», в которой участвовало около двух тысяч человек. 2 мая 2006 г.: активисты захватили крыши двух административных зданий в депортационном центре в Брамше. Закрытие этого центра – основное требование узников, выдвигаемое во время многочисленных акций и протестов. Антирасистские группы и организации беженцев продолжают борьбу за право на проживание, против лагерей содержания мигрантов и депортаций (например, в такие страны, как Того или Афганистан). Также смотри www.nolager.de.

Италия: В прошлом году, мигранты и антирасистские движения в во всех больших городах Италии продолжали бороться против так называемого „закона Босси-Фини“. Протесты против лагерей содержания мигрантов распространились с севера на юг страны. Беженцы и искатели убежища требовали закона, гарантирующего их статус, которого здесь до сих пор просто не существует. По мере возрастания активности мигрантов, возникли новые формы организации. С одной стороны, это некие формы социальных профсоюзов, объединяющих мигрантов и работников с неустойчивыми условиями занятости. С другой стороны, возникли сети местных групп и инициатив самых мигрантов, в которых именно мигранты играли автономную – и ведущую - роль. После масштабной демонстрации в декабре 2005 года, когда 30000 мигрантов вышли на улицы Рима, в июле возникла еще одна инициатива. Она была организована перед зданием Министерства внутренних дел, где мигранты выдвинули свои требования только что избранному правительству, а именно: прекращение привязывания трудового договора к праву проживания, окончательное закрытие всех центров содержания мигрантов под стражей, и постоянное право проживания вне зависимости от условий труда и занятости.

Мавритания: 31 августа 2006: Молодые рыбаки вместе со своими сестрами и матерями протестовали против постоянных мер контроля, запугивания и конфискации катеров Мавританской береговой охраной. Они угрожали больше не платить лицензионные сборы и втайне покинуть страну, если ситуация не изменится. Примерно две недели до этого, правительство Мавритании дало согласие на пребывание патрульных катеров, самолетов, и вертолетов Европейского Союза на мавританской территории с целью не



допустить перемещения мигрантов отсюда на Канарские Острова.

Мали: 26 Августа 2006, к десятилетию выдворения и депортации «сан-папье» (людей без документов) из парижской церкви Сан-Бернар, люди попытались организовать демонстрацию на Площади Свободы перед мэрией города Бамако, - но прибывшая полиция оттеснила около половины ее участников, двое были арестованы. После протестов перед штаб-квартирой полиции арестованных освободили. Очевидно, что правительство Мали не желает проведения публичных акций на тему депортаций, потому что в середине августа оно согласилось на тайную депортацию с Канарских островов 160 мигрантов.

Марокко: 24 июля 2006 беженцы из региона Сахары собрались перед представительством Управления верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН). 27 из них проникли в католический костел в Рабате. Они требовали признания своих прав в качестве беженцев, защиты и поддержки со стороны УВКБ ООН, в частности – в отношении особо уязвимых групп, таких, как несовершеннолетние и женщины. Поскольку Марокко не позволяет им интегрироваться в местное общество, они также требовали права переехать в другие страны. Полиция, действуя жестко, выдворила их из костела. Два члена организаций беженцев были арестованы, но затем освобождены.

Сенегал: 2 июня 2006: Мигранты, депортированные с Канарских островов, блокировали автотрассу под Дакарсом в знак протеста против плохого обращения с депортированными и потребовали остановить депортационные рейсы. Правительство Сенегала на некоторое время приостановило проведение таких рейсов и отказалось от патрульных катеров и вертолетов Евросоюза на своей территории. Однако в конце августа оно согласилось на «совместные» с Евросоюзом патрули – скорее всего, в обмен на некоторую денежную сумму, называемую «помощь в развитии».

Украина: В феврале 2006 г. активисты инициативы «Без границ» (Киев) начали кампанию против депортации узбекских искателей убежища. 11 беженцев, обратившиеся к властям с просьбой о предоставлении убежища, были тут же депортированы в Узбекистан, где их арестовали. Об их судьбе до сих пор ничего известно. «Без границ» (Киев) вместе с беженцами из узбекской общины и

правозащитниками из различных организаций провели ряд уличных протестов, сочетая их с медиа-кампанией и официальными запросами. В результате министерство юстиции было вынуждено признать, что депортация была совершена незаконно. В то же время, цели кампании далеко не достигнуты, и она продолжается.

Франция: Наряду с новым законом, который дает «выбранной миграции» (т.е. миграции отобранной рабочей силы) приоритет перед «вынужденной миграцией» (т.е. искателями убежища и воссоединением семей), циркуляр от 21 февраля 2006 г. готовит новые ловушки для мигрантов без документов. Кроме того, правительство пытается депортировать школьников из семей мигрантов, не имеющих легальных документов, вместе с их семьями. Против этого уже полтора года протестует широкий альянс организаций (RESF): они прячут детей, ведут кампании, проводят акции в аэропортах (иногда успешно мешая депортациям). Протестуя против заключения мигрантов под стражу, около ста «сан-папье» (мигрантов без документов) на месяц захватили пустующие офисные помещения недалеко от Университета Тольбиак. Поддержанные студентами, они участвовали в нескольких демонстрациях, дискуссиях и собраниях, посвященных вопросам прекаризации (труда и жизни без социальных гарантий) и миграции. Тем временем группу «1000 de Cachan», захватившую университетский городок (Cité Universitaire) в Кашане (Cachan – южный пригород Парижа) и удерживавшую его на протяжении последних четырех лет, после силового противостояния выдворили 17 августа 2006 г., но они продолжают проводить дальнейшие захваты...

Швеция: Сеть «flyktingamnesti 2005» (амнистия для беженцев) вела кампанию за амнистию для примерно 30.000 беженцев, чьи просьбы о предоставлении убежища были отвергнуты шведскими миграционными органами, - но которые по различным причинам решили остаться в стране. В результате кампании был принят временный закон, в соответствии с которым все беженцы, находившиеся в заключении, были освобождены, и на данный момент примерно половина из 30000 беженцев получили разрешение на проживание. Однако так как срок действия закона истекает 31 марта, сеть решила завершить эту кампанию и начать новую.

Что хочет «Пересекая границы»... об этом бюллетене...

«Пересекая границы» – это попытка способствовать улучшению транснациональной коммуникации. Наша цель – укрепление и расширение контактов и координации по вопросам миграции в Европе, рядом с Европой и за ее пределами. Мы не игнорируем отличия в ситуациях и борьбе, существующих в различных регионах, странах или континентах. Но мы убеждены в необходимости «наведения мостов» и обсуждения, касающегося этих различий: в этом смысле мы также хотим пересечь границы! Мы привержены идее общности и становления сообщества – не только через обмен информацией и опытом, но, прежде всего, вместе сопротивляясь одному и тому же глобальному режиму апартеида и миграционного контроля! И - вместе выдвигая общие требования: свободы передвижения и права на проживание!

Темой этого бюллетеня являются движения и борьба мигрантов, с учетом их многообразия. В каждом выпуске мы будем представлять разнообразные протесты и кампании, социальную и политическую борьбу, ведущуюся в различных формах в различных местных ситуациях. Именно поэтому мы просим всех вас участвовать в этом проекте и присылать сообщения о вашем опыте и деятельности – хотя бы в нескольких предложениях. Но и другие виды участия - крайне важны для существования этого бюллетеня. Мы выпускаем бюллетень на многих языках, и поэтому нуждаемся в постоянной помощи с переводами. Кроме того, этот проект базируется в Интернете, - но самым важным в нем является возможность централизованно распечатывать бюллетень и распространять его в мигрантских общинах и местах проживания мигрантов.

«Пересекая границы» – инициатива «сети Фрассанито». Мы планируем выпускать новые номера каждые 3-4 месяца, - но это будет зависеть, в том числе, от ваших откликов и участия! Поэтому мы еще раз приглашаем всех вас участвовать в работе этого бюллетеня – помогая материалами, распространяя, либо – и то, и другое!

Контакт: frassainfo@kein.org Сайт: http://www.noborder.org/crossing_borders/